

Accord en vertu de l'article 10-9.00

Le présent accord a pour objet d'amender
les dispositions liant

Le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones
(CPNCA)

et

L'Association provinciale des enseignantes et enseignants du Québec (APEQ) pour le
compte des syndicats des enseignantes et enseignants qu'elle représente

Objet : Partie I : Ajout de l'annexe XXXIV « Travaux relatifs à l'équité salariale »

Partie II : Remplacement de l'article 6-4.00

Partie III : Modifications aux clauses 6-6.02 a), 11-1.02, 11-1.03 a), 13-2.02 et
13-2.03 a)

Partie IV : Entrée en vigueur du présent accord

Réalisé par le Comité patronal de négociation
pour les commissions scolaires anglophones
(CPNCA)
Mai 2007

Les parties conviennent de ce qui suit :

I- L'annexe XXXIV suivante est ajoutée :

ANNEXE XXXIV TRAVAUX RELATIFS À L'ÉQUITÉ SALARIALE

SECTION 1 L'entente du 21 décembre 2006

L'entente visant la mise en œuvre du Programme d'équité salariale pour les secteurs de la santé et des services sociaux et de l'éducation établi conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale

intervenue entre

L'Alliance du personnel professionnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS)

La Centrale des syndicats démocratiques (CSD)

La Centrale des syndicats du Québec (CSQ)

La Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec (FTQ)

La Fédération interprofessionnelle de la santé du Québec (FIQ)

La Fédération indépendante des syndicats autonomes (FISA)

représentant les salariées et salariés visés par une convention collective négociée avec le Comité patronal de négociation du secteur de la santé et des services sociaux, le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires francophones, le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones, le Comité patronal de négociation pour la Commission scolaire Crie, le Comité de négociation pour la Commission scolaire Kativik et le Comité patronal de négociation des collèges

et le Conseil du trésor

du 21 décembre 2006 est réputée faire partie intégrante de cette annexe.

SECTION 2 Application de l'entente du 21 décembre 2006

1. Les taux et échelles de traitement apparaissant à la section 3 remplacent les taux et échelles de traitement des sections 1.1 et 1.2 de la section I de l'annexe XXXIX de la convention 2000-2003 et s'appliquent à compter des dates indiquées.
2. Dans les 60 jours suivant le 21 décembre 2006, les taux et échelles de traitement en vigueur sont modifiés conformément à l'entente du 21 décembre 2006.
3. L'enseignante ou l'enseignant a droit, à titre de rétroactivité et compte tenu de la durée de son ou ses services, à un montant d'argent égal à la différence entre :
 - le traitement qu'elle ou qu'il a reçu pour la période comprise entre le 21 novembre 2001 et la date d'entrée en vigueur des taux et échelles qui ont fait l'objet d'un correctif;
 - et
 - le traitement qu'elle ou qu'il aurait dû recevoir pour cette même période par application des nouveaux taux et échelles de traitement.

Sauf les enseignantes et enseignants visés au paragraphe 8, les sommes dues seront versées au plus tard le 30 avril 2007.

4. Les droits et bénéfices reliés à la rémunération et prévus aux conventions collectives et qui sont de la responsabilité financière de la commission sont ajustés rétroactivement à compter du 21 novembre 2001, comme si les taux et échelles de traitement étaient appliqués aux dates auxquelles ils auraient dû l'être.
5. Dans les 60 jours à compter du 21 décembre 2006, les organisations syndicales, par l'entremise de l'assureur, fournissent à la commission le ou les taux prévus en vertu du régime d'assurance-salaire de longue durée devant être appliqués, le cas échéant, aux sommes dues en vertu du paragraphe 3 et pour lesquelles les organisations syndicales sont responsables financièrement.
6. Des mesures sont mises en place pour permettre qu'une enseignante ou qu'un enseignant puisse recevoir les montants auxquels elle ou il a droit.
7. Dans les 90 jours suivant le 19 février 2007, la commission fournit au syndicat la liste des enseignantes et enseignants ayant quitté leur emploi depuis le 21 novembre 2001 ainsi que leur dernière adresse connue.
8. L'enseignante ou l'enseignant dont l'emploi a pris fin entre le 21 novembre 2001 et le paiement de la rétroactivité, peut faire une demande de paiement à son ancienne commission afin que les montants dus lui soient versés.

À la suite de la demande écrite de l'enseignante ou l'enseignant conformément aux dispositions qui précèdent, la commission verse les sommes dues d'ici le 30 avril 2007 ou dans les 30 jours de la demande, si celle-ci est adressée après le 1^{er} avril 2007.

Dans le cas où la commission aurait cessé d'exister, la demande peut être faite à la commission qui lui succède si celle-ci est visée par les présentes dispositions ou, à défaut, au ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

9. Les sommes dues à une enseignante ou un enseignant en vertu de la présente annexe sont exigibles, le cas échéant, par ses ayants droit.
10. Les montants calculés en application de la présente annexe portant intérêt au taux légal conformément aux dispositions de la Loi sur l'équité salariale.

SECTION 3 Les taux et échelles de traitement de l'annexe XXXIX de la convention 2000-2003

Les échelles de la section 1.1 sont remplacées par les suivantes :

Échelles de traitement applicables à compter du 21 novembre 2001, à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002, à compter du 21 novembre 2002 et à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003

Échelle 17 ans et moins¹

Échelons	À compter du 21-11-2001	À compter du 101 ^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002	À compter du 21-11-2002	À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003
1	32 228	33 034	33 034	33 695
2	33 424	34 260	34 260	34 945
3	34 620	35 486	35 486	36 196
4	35 730	36 623	36 625	37 358
5	36 888	37 810	37 828	38 585
6	38 085	39 037	39 073	39 854
7	39 320	40 303	40 357	41 164
8	40 596	41 611	41 685	42 519
9	41 913	42 961	43 056	43 917
10	43 272	44 354	44 472	45 361
11	44 675	45 792	45 933	46 852
12	46 124	47 277	47 443	48 392
13	47 621	48 812	49 004	49 984
14	49 165	50 394	50 614	51 626
15	50 760	52 029	52 279	53 352
16	52 406	53 716	53 997	55 077
17	54 106	55 459	55 774	56 889

¹ Échelon 1 correspond à moins de 17 années de scolarité (sans expérience)
Échelon 3 correspond à 17 années de scolarité (sans expérience)

Échelles de traitement applicables à compter du 21 novembre 2001, à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002, à compter du 21 novembre 2002 et à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003

Échelle 18 ans¹

Échelons	À compter du 21-11-2001	À compter du 101 ^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002	À compter du 21-11-2002	À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003
1	37 189	38 119	38 119	38 881
2	38 322	39 280	39 280	40 066
3	39 490	40 477	40 477	41 287
4	40 693	41 710	41 710	42 544
5	41 933	42 981	42 981	43 841
6	43 211	44 291	44 291	45 177
7	44 527	45 640	45 640	46 553
8	45 884	47 031	47 031	47 972
9	47 282	48 464	48 464	49 433
10	48 723	49 941	49 941	50 940
11	50 207	51 462	51 462	52 491
12	51 737	53 030	53 030	54 091
13	53 314	54 647	54 647	55 740
14	54 938	56 311	56 311	57 437
15	56 612	58 027	58 027	59 188

¹ Échelon 1 correspond à 18 années de scolarité (sans expérience)

Échelles de traitement applicables à compter du 21 novembre 2001, à compter du 101^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002, à compter du 21 novembre 2002 et à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003

Échelle 19 ans¹

Échelons	À compter du 21-11-2001	À compter du 101 ^e jour de travail de l'année scolaire 2001-2002	À compter du 21-11-2002	À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2002-2003
1	40 001	41 001	41 001	41 821
2	41 178	42 207	42 207	43 051
3	42 374	43 433	43 433	44 302
4	43 633	44 724	44 724	45 618
5	44 972	46 096	46 096	47 018
6	46 301	47 459	47 459	48 408
7	47 701	48 894	48 894	49 872
8	49 130	50 358	50 358	51 365
9	50 645	51 911	51 911	52 949
10	52 185	53 490	53 490	54 560
11	53 796	55 141	55 141	56 244
12	55 424	56 810	56 810	57 946
13	57 157	58 586	58 586	59 758
14	58 928	60 401	60 401	61 609
15	60 762	62 281	62 281	63 527

¹ Échelon 1 correspond à 19 années de scolarité (sans expérience)

Échelles de traitement applicables à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004, à compter du 21 novembre 2003, à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005 et à compter du 21 novembre 2004

Échelle 1¹

Échelons	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004	À compter du 21-11-2003	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005	À compter du 21-11-2004
1	33 695	33 695	33 695	33 695
2	34 945	34 945	34 945	34 945
3	36 196	36 196	36 196	36 196
4	37 452	37 454	37 548	37 550
5	38 778	38 797	38 991	39 010
6	40 155	40 192	40 495	40 532
7	41 578	41 634	42 053	42 110
8	43 054	43 131	43 674	43 752
9	44 581	44 680	45 355	45 455
10	46 162	46 284	47 101	47 226
11	47 799	47 946	48 915	49 065
12	49 494	49 668	50 798	50 976
13	51 249	51 451	52 753	52 961
14	53 065	53 297	54 782	55 021
15	54 948	55 212	56 893	57 166
16	56 896	57 194	59 083	59 392
17	58 915	59 249	61 358	61 706

¹ Échelon 1 correspond à moins de 17 années de scolarité (sans expérience)
Échelon 3 correspond à 17 années de scolarité (sans expérience)

Échelles de traitement applicables à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004, à compter du 21 novembre 2003, à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005 et à compter du 21 novembre 2004

Échelle II¹

Échelons	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004	À compter du 21-11-2003	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005	À compter du 21-11-2004
1	38 964	38 964	39 047	39 047
2	40 272	40 272	40 479	40 532
3	41 624	41 624	41 963	42 110
4	43 020	43 020	43 501	43 752
5	44 463	44 463	45 094	45 455
6	45 956	45 956	46 748	47 226
7	47 497	47 497	48 461	49 065
8	49 092	49 092	50 238	50 976
9	50 739	50 739	52 079	52 961
10	52 442	52 442	53 988	55 021
11	54 201	54 201	55 966	57 166
12	56 020	56 020	58 018	59 392
13	57 900	57 900	60 144	61 706
14	59 069	59 069	60 748	61 706
15	60 264	60 264	61 360	61 706

¹ Échelon 1 correspond à 18 années de scolarité (sans expérience)

Échelles de traitement applicables à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004, à compter du 21 novembre 2003, à compter du 1^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005 et à compter du 21 novembre 2004

Échelle III¹

Échelons	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2003-2004	À compter du 21-11-2003	À compter du 1 ^{er} jour de travail de l'année scolaire 2004-2005	À compter du 21-11-2004
1	41 982	41 982	42 143	42 143
2	43 361	43 361	43 673	43 673
3	44 775	44 775	45 253	45 253
4	46 254	46 254	46 899	46 899
5	47 813	47 813	48 622	48 622
6	49 389	49 389	50 390	50 390
7	51 039	51 039	52 233	52 233
8	52 733	52 733	54 137	54 137
9	54 516	54 516	56 129	56 129
10	56 343	56 343	58 184	58 184
11	58 249	58 249	60 325	60 325
12	59 418	59 418	60 927	60 927
13	60 650	60 650	61 556	61 556
14	61 896	61 896	62 185	62 185
15	63 527	63 527	63 527	63 527

¹ Échelon 1 correspond à 19 années de scolarité (sans expérience)

**Échelle de traitement annuel applicable à compter du premier jour de travail
de l'année scolaire 2005-2006**

Échelons	Échelle
1	33 695
2	34 945
3	36 196
4	37 644
5	39 206
6	40 837
7	42 533
8	44 303
9	46 141
10	48 059
11	50 056
12	52 136
13	54 302
14	56 554
15	58 907
16	61 354
17	63 904

L'enseignante ou l'enseignant se voit attribuer l'échelon correspondant à son expérience, augmenté de :

2 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 17 ans

4 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 18 ans

6 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 19 ans

Échelle de traitement applicable à compter du 20 novembre 2005

Échelons	Échelle
1	33 695
2	34 945
3	36 196
4	37 646
5	39 225
6	40 875
7	42 591
8	44 382
9	46 243
10	48 186
11	50 210
12	52 319
13	54 516
14	56 801
15	59 190
16	61 675
17	64 267

L'enseignante ou l'enseignant se voit attribuer l'échelon correspondant à son expérience, augmenté de :

- 2 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 17 ans
- 4 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 18 ans
- 6 échelons dans le cas de celle ou celui dont la scolarité est évaluée à 19 ans

II- L'article 6-4.00 est remplacé par le suivant :

6-4.00 ÉCHELLES DE TRAITEMENT

6-4.01

Une enseignante ou un enseignant a droit au traitement annuel prescrit à la clause 6-4.02, 6-4.03, 6-4.04, 6-4.05, 6-4.06 ou 6-4.07 selon l'échelon attribué conformément à l'article 6-3.00 de même qu'à l'application de l'annexe XXXIV.

Le traitement annuel de l'enseignante ou l'enseignant vaut pour toute l'année scolaire comprenant les jours de travail, les jours fériés et chômés et les jours de vacances.

6-4.02

Échelles de traitement annuel applicables à compter du 141^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	34 369	47 440
2	35 644	48 697
3	36 920	49 971
4	38 399	51 314
5	40 010	52 741
6	41 693	54 159
7	43 443	55 653
8	45 270	57 176
9	47 168	58 792
10	49 150	60 432
11	51 214	62 153
12	53 365	63 888
13	55 606	65 736
14	57 937	67 625
15	60 374	69 580
16	62 909	
17	65 552	

6-4.03

Échelles de traitement annuel applicables à compter du 21 novembre 2006

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	34 369	47 440
2	35 644	48 697
3	36 920	49 971
4	38 401	51 314
5	40 029	52 741
6	41 732	54 159
7	43 502	55 653
8	45 351	57 176
9	47 272	58 792
10	49 280	60 432
11	51 371	62 153
12	53 552	63 888
13	55 825	65 736
14	58 190	67 625
15	60 664	69 580
16	63 238	
17	65 924	

6-4.04

**Échelles de traitement annuel applicables à compter du 141^e jour de travail
de l'année scolaire 2006-2007**

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	35 056	48 389
2	36 357	49 671
3	37 658	50 970
4	39 169	52 340
5	40 830	53 796
6	42 567	55 242
7	44 372	56 766
8	46 258	58 320
9	48 217	59 968
10	50 266	61 641
11	52 398	63 396
12	54 623	65 166
13	56 942	67 051
14	59 354	68 978
15	61 877	70 972
16	64 503	
17	67 242	

6-4.05

Échelles de traitement annuel applicables à compter du 21 novembre 2007

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	35 056	48 389
2	36 357	49 671
3	37 658	50 970
4	39 171	52 340
5	40 850	53 796
6	42 606	55 242
7	44 432	56 766
8	46 341	58 320
9	48 324	59 968
10	50 399	61 641
11	52 559	63 396
12	54 815	65 166
13	57 166	67 051
14	59 613	68 978
15	62 174	70 972
16	64 840	
17	67 621	

6-4.06

**Échelles de traitement annuel applicables à compter du 141^e jour de travail
de l'année scolaire 2007-2008**

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	35 757	49 357
2	37 084	50 664
3	38 411	51 989
4	39 954	53 387
5	41 667	54 872
6	43 458	56 347
7	45 321	57 901
8	47 268	59 486
9	49 290	61 167
10	51 407	62 874
11	53 610	64 664
12	55 911	66 469
13	58 309	68 392
14	60 805	70 358
15	63 417	72 391
16	66 137	
17	68 973	

6-4.07

**Échelles de traitement annuel applicables à compter du 141^e jour de travail
de l'année scolaire 2008-2009**

Échelon	Échelle de traitement classe unique	Échelle de traitement classe 20 ans
1	36 472	50 344
2	37 826	51 677
3	39 179	53 029
4	40 753	54 455
5	42 500	55 969
6	44 327	57 474
7	46 227	59 059
8	48 213	60 676
9	50 276	62 390
10	52 435	64 131
11	54 682	65 957
12	57 029	67 798
13	59 475	69 760
14	62 021	71 765
15	64 685	73 839
16	67 460	
17	70 352	

6-4.08

Les taux et échelles de traitement applicables, tels qu'ils apparaissent aux clauses 6-4.02 à 6-4.07, tiennent compte d'une majoration de 2 % le 141^e jour de travail de chacune des années scolaires 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 et 2008-2009, et de l'intégration de l'entente visant la mise en œuvre du Programme d'équité salariale, tel que prévu à l'annexe XXXIV.

Les dispositions du paragraphe précédent s'appliquent au paragraphe a) des clauses 6-6.02, 6-6.03, 11-1.03 et 13-2.03 en faisant les adaptations nécessaires.

III- Les clauses 6-6.02 a), 11-1.02, 11-1.03 a), 13-2.02 et 13-2.03 a) sont remplacées par les suivantes :

6-6.02

a) L'enseignante ou l'enseignant à la leçon est rémunéré selon les taux horaires fixés ci-après :

Périodes concernées \ Taux	moins de 17 ans	17 ans	18 ans	19 ans
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$	48,99 \$	52,96 \$	57,68 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$	49,12 \$	53,15 \$	57,93 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$	50,10 \$	54,21 \$	59,09 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$	50,23 \$	54,40 \$	59,35 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$	51,23 \$	55,49 \$	60,54 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$	52,25 \$	56,60 \$	61,75 \$

11-1.02

Seuls s'appliquent aux enseignantes ou enseignants à taux horaire les clauses et les articles où elles ou ils sont expressément désignés de même que le chapitre, les articles et l'annexe suivants :

- le chapitre 1-0.00;
- l'article 3-7.00;
- les articles 10-1.00 à 10-5.00;
- l'article 11-2.00;
- l'annexe XXXIV.

11-1.03 Rémunération de l'enseignante ou l'enseignant à taux horaire

- a) L'enseignante ou l'enseignant à taux horaire est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

Période	Taux
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$

13-2.02

Seuls s'appliquent aux enseignantes ou enseignants à taux horaire les clauses et les articles où elles ou ils sont expressément désignés, de même que le chapitre, les articles et l'annexe suivants :

- le chapitre 1-0.00;
- l'article 3-7.00;
- les articles 10-1.00 à 10-5.00;
- les articles 13-1.00 et 13-3.00;
- l'annexe XXXIV.

13-2.03

- a) L'enseignante ou l'enseignant à taux horaire est rémunéré sur la base des taux horaires fixés ci-après :

Période	Taux
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2005-2006	44,14 \$
À compter du 21 novembre 2006	44,22 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2006-2007	45,10 \$
À compter du 21 novembre 2007	45,18 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2007-2008	46,08 \$
À compter du 141 ^e jour de travail de l'année scolaire 2008-2009	47,00 \$

IV- Entrée en vigueur

Le présent accord entre en vigueur et prend effet à la date de sa signature.

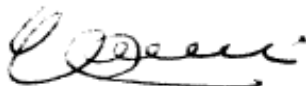
EN FOI DE QUOI, les parties ont signé à Montréal ce 7^e jour du mois de février 2007.

Pour le Comité patronal de négociation pour les commissions scolaires anglophones (CPNCA)

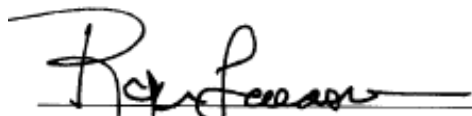
Pour l'Association provinciale des enseignantes et enseignants du Québec (APEQ)



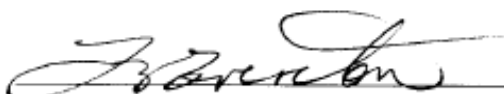
M. Bernard Huot
Président, CPNCA



M. Alain Lavoie
Vice-président, CPNCA



M. Roger Lacasse
Négociateur, MELS



M. Lloyd Brereton
Négociateur, ACSAQ



M. Olivier Dolbec
Négociateur